

**Zeitschrift:** Mitteilungen über Textilindustrie : schweizerische Fachschrift für die gesamte Textilindustrie

**Herausgeber:** Verein Ehemaliger Textilfachschüler Zürich und Angehöriger der Textilindustrie

**Band:** 74 (1967)

**Heft:** 10

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 24.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# OSRAM

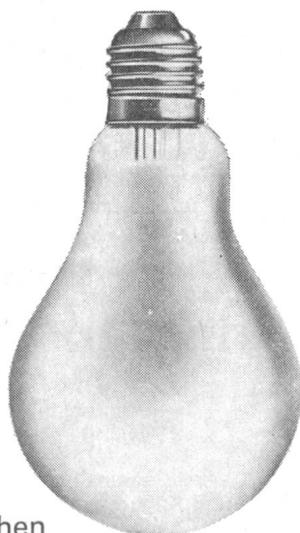
8022 Zürich 051 32 72 80



Seit über 50 Jahren forscht OSRAM für bessere Lichtquellen. Und damit auch für eine bessere Lösung Ihrer lichttechnischen Probleme.

OSRAM fabriziert: Normallampen, Fluoreszenzlampen, Entladungslampen (Quecksilberdampf-Hochdrucklampen, Natriumdampflampen, Mischlichtlampen), Xenon-Lampen, Speziallampen für Fotografie und Projektion, Speziallampen für Fahrzeuge, Speziallampen für wissenschaftliche Zwecke, Infrarot- und Ultraviolettsstrahler.

OSRAM Lampen geben gutes Licht, und sie geben es lange.



Klarer sehen, auf OSRAM bestehen

Unsere Abteilung für

## Dekorationsstoffe

wird neu aufgebaut.

Wir suchen einen auf diesem Gebiet erfahrenen

## Textilfachmann

dem wir die Aufbauarbeit übertragen können.

Wir wünschen:

- Ideenreichtum
- gute kaufmännische und textile Kenntnisse
- Vertrautheit mit dem Markt

Einem tüchtigen Mitarbeiter werden wir die administrative und personelle Führung der Abteilung in entsprechender Stellung übertragen.

Wenn Sie sich für diese gutbezahlte Position interessieren, bitten wir Sie, Ihre Offerte mit kurzgefaßtem Lebenslauf und handgeschriebenem Begleitbrief einzureichen unter Chiffre 493 W an **Orell Füssli-Annونcen, 8022 Zürich**



Für unseren neuzeitlichen Betrieb in Dürnten suchen wir zu baldmöglichst Eintritt einen jüngeren, qualifizierten

## Tuchschauer

Ruhige Dreizimmerwohnungen zu günstigen Mietzinsen vorhanden.

Interessenten, die eine selbständige und verantwortungsvolle Aufgabe mit entsprechender Entlohnung suchen, sind gebeten, sich zu melden bei

**Bosshard-Bühler & Co. AG, 8620 Wetzikon ZH**  
Telephon 051 / 77 14 55

Bedeutende, exportorientierte Textilmaschinenfabrik in der Ostschweiz sucht einen

## Textil-Ingenieur

als

## Assistenten des Verkaufsleiters

Anforderungen:

- einige Jahre Praxis in Textilbetrieben, nach Möglichkeit in der Textilveredlung
- ausgeprägtes technisches Verständnis und Sinn für kaufmännische Belange
- Muttersprache deutsch; englische und französische Sprachkenntnisse erwünscht

Wir bieten eine interessante Stabsstelle und vielseitige Aufgaben – vorwiegend im Innendienst – einer modern geführten Verkaufsabteilung sowie zeitgemäße Anstellungsbedingungen.

Bewerbungen mit tabellarischem Lebenslauf und Photo sind erbettet unter Chiffre 807 Zt an **Orell Füssli-Annونcen, Postfach, 8022 Zürich**

Wir sichern Ihnen absolute Diskretion zu. Rückfragen bei Drittpersonen erfolgen nur mit Ihrem Einverständnis.

## KREATEUR/DISPONENT

27 Jahre alt, ledig, Textilfachschule, Englaufenthalt, Verkaufserfahrung, mehrsprachig, Erfahrung im Erstellen von Kollektionen für Krawatten- und Kleiderstoffe, sucht leitende Stellung ohne Reisetätigkeit. Offerten unter Chiffre 525 Zw an **Orell Füssli-Annونcen, 8022 Zürich**

**WEBEREITECHNIKER/DISPONENT** sucht Dauerstelle in fortschrittl. Firma. Ich biete Webschulbildung, vieljährige Erfahrung, bewandert auf den Sektoren Garne und Gewebe, Fabrikation/Weberei, Färberei/Ausrüsterei, Verkauf, Verkehr mit Kunden, Lieferanten und Veredelungsbetrieben. – Offerten erbettet unter Chiffre 904 ZI an **Orell Füssli-Annونcen, 8022 Zürich**

Gesucht

## selbständiger Webermeister

in kleinere Weberei am Bodensee mit Saurer-Automaten. Eintritt baldmöglichst. Interessantes Fabrikationsprogramm. Zeitgemäßer Lohn.

Offerten mit Zeugnissen, Photo und Angaben über Lohnanspruch sind erbettet an **Postfach 1107, 9001 St. Gallen**

Wir sind einer der führenden Hersteller von modischen Damen-Oberbekleidungsstoffen und suchen einen

## Textil-Disponenten / Kreateur

der in der Lage ist, eine zügige Kollektion von Uni-Geweben zu schaffen.

Der Bewerber sollte eine Textilfachschule besucht und einige Jahre Praxis auf diesem Spezialgebiet haben.

Unsere Firma, mit Sitz in der unmittelbaren Umgebung von Zürich, bietet sehr fortschrittliche Sozialleistungen, Fünftagewoche usw.

Wenn Sie sich für diesen Posten interessieren, bitten wir um Einreichung Ihrer Offerte mit den üblichen Unterlagen und Handschriftprobe unter Chiffre 854 Zn an **Orell Füssli-Annoncen, 8022 Zürich**

Baumwoll- und Synthetikweberei im Zürcher Oberland sucht tüchtigen, zuverlässigen

## Webermeister

**Verlangt werden** Webschulbildung und Erfahrung im Herstellen von neuartigen, synthetischen Geweben auf neuen Rüti-Automaten.

**Geboten werden** bei Eignung überdurchschnittliches Salär, gut ausgebauter Pensionskasse; neue Wohnung vorhanden.

Offerten mit Lebenslauf und Zeugnissen unter Chiffre 818 Ze an **Orell Füssli-Annoncen, 8022 Zürich**

Für unseren guteingerichteten Webereibetrieb im Zürcher Oberland suchen wir

## jüngeren Textilfachmann

mit kaufm. Kenntnissen.

**Wir bieten** interessanten Posten in einem kleinen, fortschrittlichen Team, Fünftagewoche, Altersfürsorge, selbständiges Arbeiten, Aufstiegsmöglichkeit.

**Wir wünschen** gefestigten Charakter, angenehme Umgangsformen, Sinn für Organisation, Webschulbildung und Büropraxis.

Für tüchtigen, strebsamen Mitarbeiter besteht Aussicht auf Lebensstellung.

Offerten mit Lebenslauf, Photo und Referenzen sind erbeten unter Chiffre 532 Zd an **Orell Füssli-Annoncen, 8022 Zürich**

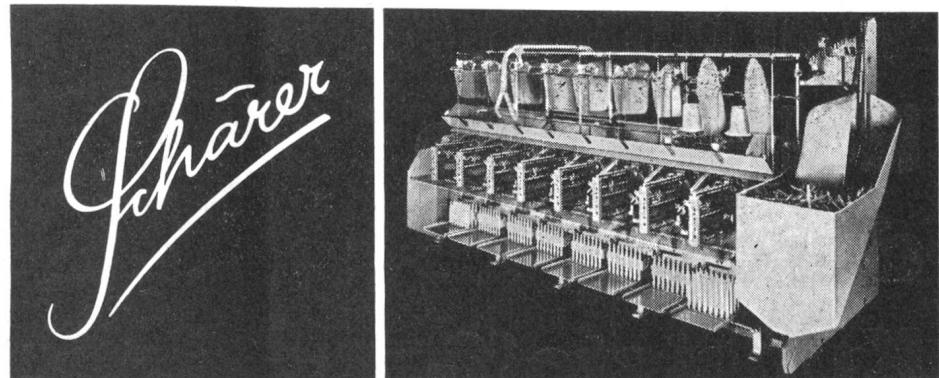
Für die ständig wachsenden Aufgaben unseres Betriebslaboratoriums suchen wir zu baldigem Eintritt eine junge, qualifizierte

## Textil-Laborantin

die mit Prüfmethoden und deren Auswertung vertraut ist. Ihre Aufgaben: Durchführung und Überwachung textil-technologischer und chemischer Faser-, Garn- und Gewebeprüfungen. Es handelt sich um eine selbständige Stelle.

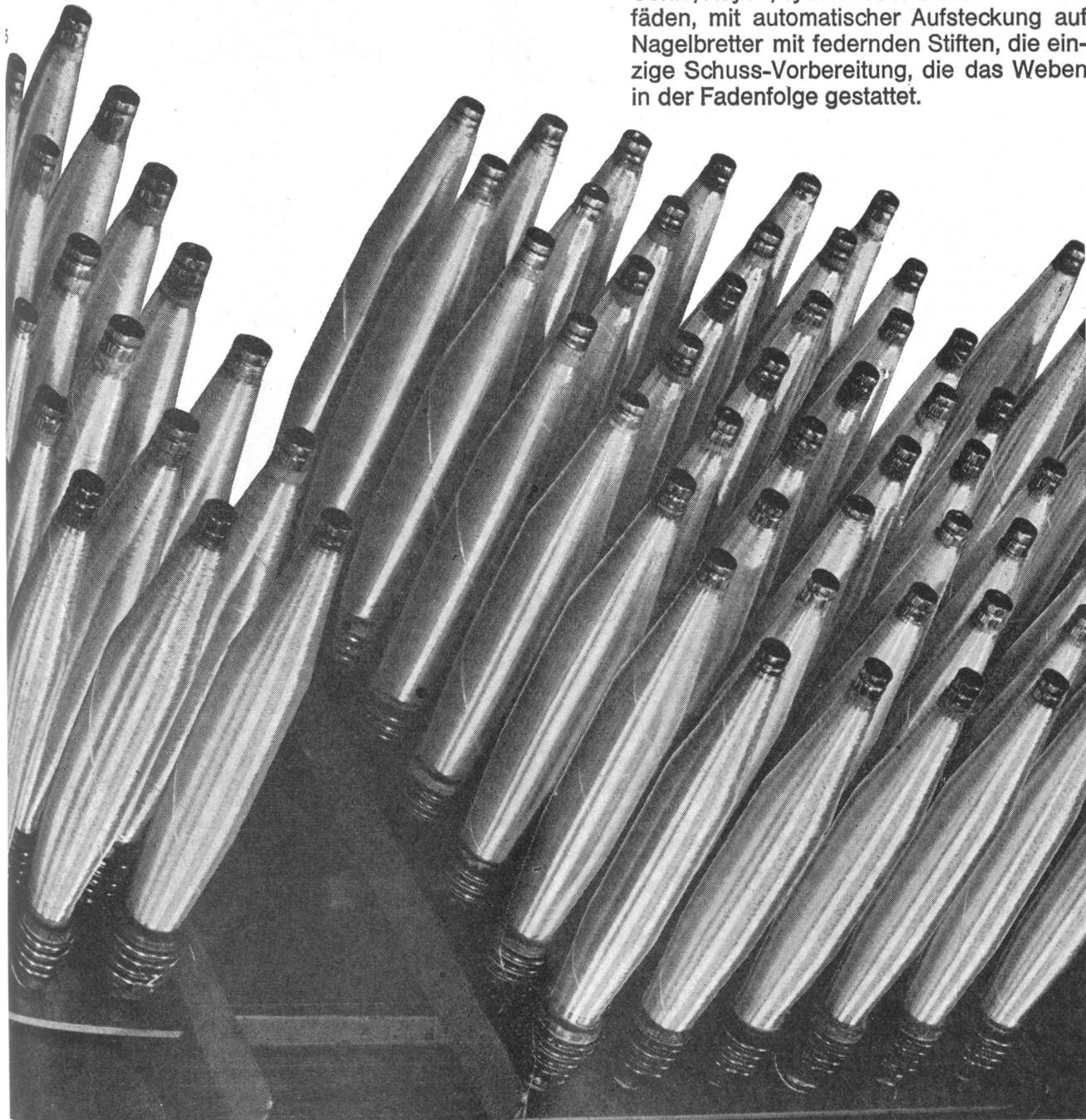
Interessentinnen bitten wir um Zusendung der vollständigen Bewerbungsunterlagen mit Lebenslauf und Tätigkeitsnachweis.

**Kammgarnweberei Bleiche AG, 4800 Zofingen**



## In der Fadenfolge spulen und weben

Vollautomatische Schuss-Spulmaschine für Seide, Reyon, synthetische Garne und Glasfäden, mit automatischer Aufsteckung auf Nagelbretter mit federnden Stiften, die einzige Schuss-Vorbereitung, die das Weben in der Fadenfolge gestattet.



# Wartungsfreie Rollenkette durch Kunststoff- Gleitlager

Diese unsere Entwicklung im Kettenbau macht es möglich, nunmehr viele Antriebs- und Förderprobleme ideal zu lösen: die **Rüberg**-Rollenkette mit Kunststoff-Gleitlager. In der herkömmlichen Bauweise bilden Bolzen und Hülse aus Stahl das Kettengelenk. Bei mangelnder oder schlechter Schmierung, bei starken Schmutz- und Witterungseinflüssen war das Kettengelenk immer schnellem Verschleiß ausgesetzt. Dem begegnet die von uns entwickelte Kette, indem Hülse und Bolzen durch eine Büchse aus Kunststoff einfach voneinander getrennt werden. Und damit hat die Rollenkette eine Weiterentwicklung erfahren, die es erlaubt, jetzt auch jene Forderungen der Industrie zu erfüllen, für die es bisher noch keine ausreichenden Lösungen gab.

Für Textilmaschinen besonders geeignet!

Keine durch Fett- u. Öl- spritzer verunreinigten Gewebe mehr

- Arbeit ohne Schmiermittel
- Ist gegen Verschleiß weniger anfällig
- Schmutz, Fasern, Sand und Witterungseinflüsse sind nahezu wirkungslos
- Kein Zusammensetzen der Kettengelenke
- Wasser und Feuchtigkeit wirken als Schmierstoff
- Mehrfach längere Lebensdauer

Bitte, fordern Sie das Informationsblatt VB-2 über **Rüberg**-Rollenketten mit Kunststoff-Gleitlagern an.

Für Ihre Antriebs- und Förderprobleme steht Ihnen außerdem unser technischer Beratungsdienst zur Verfügung

## *Rüberg & Renner*

KETTENWERKE · HAGEN IN WESTFALEN

Fernsprecher-Sa.-Nr. 25055

Fernschreiber: 0823849

## ALLEINVERKAUF FÜR DIE SCHWEIZ Willy Gutmann · Interlaken

Postfach

Telefon 036/24121



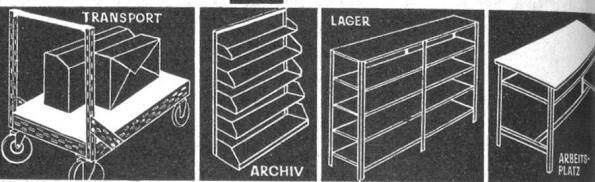
## 5 SAFIM-BAU ELEMENTE

bieten mit

5 Profilen in  
4 Farben mit  
3 Winkel- und  
2 U'Profilen

1einzigartige Möglichkeit

für Sie, Ihrem Betrieb mit  
kleinstem Aufwand an Zeit u. Geld die  
notwendigen Einrichtungen zu geben.



Hauptsitz für  
die Schweiz

STAHLWINKEL  
**SAFIM**  
BETRIEBSEINRICHTUNGEN

Wattstraße 3  
Zürich-Oerlikon  
Tel. 051/46 32 22

Unsere Agenten:  
Für die französische Schweiz  
**Allemand Frères**, Biel  
Tel. 032/4 30 44  
Für die italienische Schweiz  
**Marzio Cavadini**, Lugano  
Tel. 091/3 13 13  
Für Liechtenstein  
**Fritz Büchel**, Schaan  
Tel. 075/2 18 86



Ständige Ausstellung an der Wattstraße 3 in Zürich-Oerlikon und an  
der Baumusterzentrale in Zürich  
Verlangen Sie unsere Prospekte und Preisliste

## Optibelt Keilriemen

bruchfest, ölfest, biegetüchtig  
längenstabil, abriebfest  
antistatisch



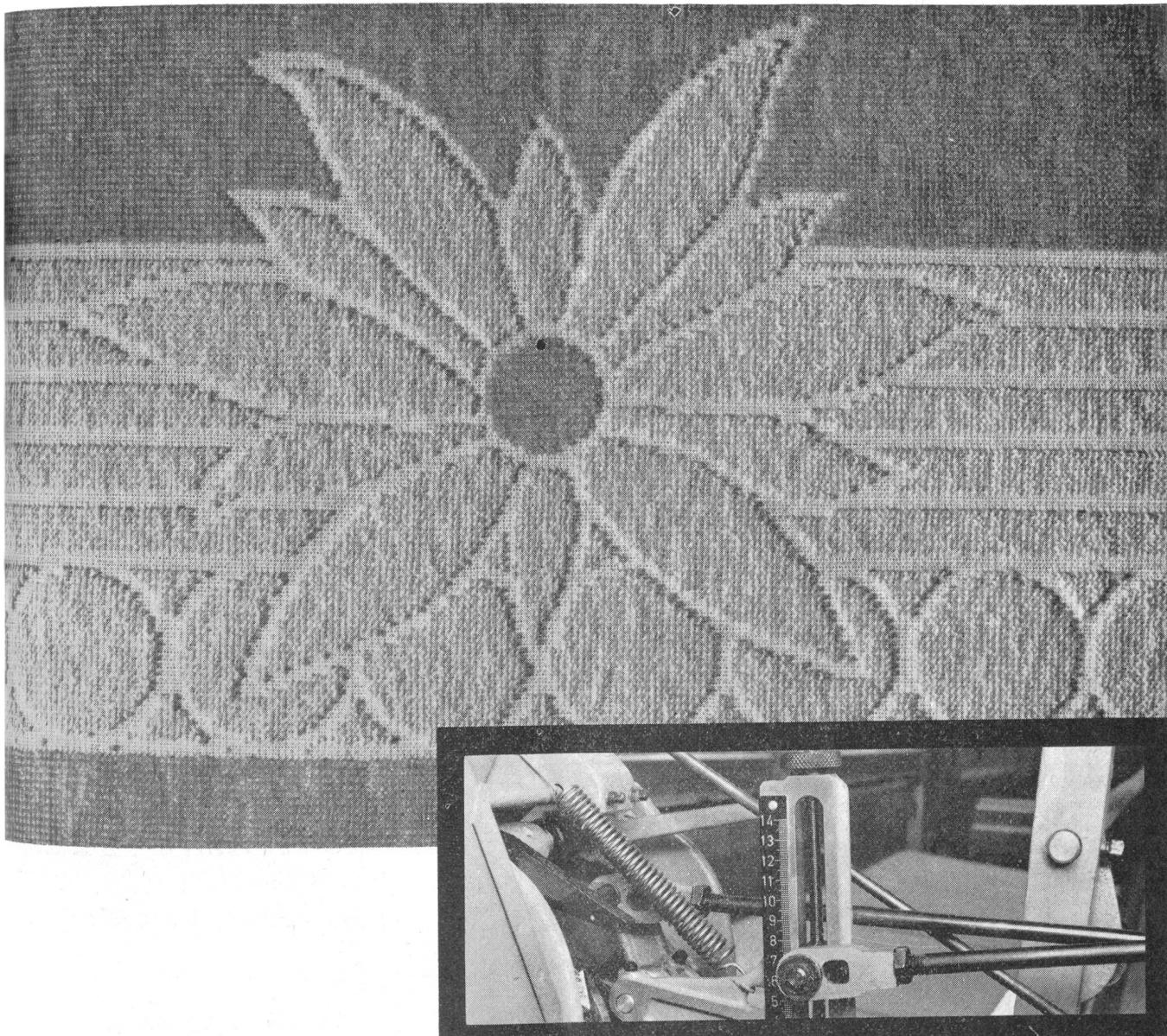
**Paul Schlenker**

Treibriemen und textilechnische Artikel  
Mythenstraße 46, Telefon 055/2 13 71

**8640 Rapperswil SG**

# SAURER

## Frottierwebmaschinen für höchste Ansprüche



Beim Übergang von glatten Gewebearten auf Polflächen sorgt ein spezielles Schaltwerk für die perfekte Betätigung der Polkette. Schon die erste Schlingenreihe erreicht genau die eingestellte Polnuppenhöhe.

Dank Feineinstellschrauben mit Skala lässt sich die Polnuppenhöhe in kleinstem Bereich mühelos variieren.

**SAURER Frottieraute-**  
maten haben noch weitere Vorteile, die für die Qualität der gefertigten Frottiergewebe entscheidend sind. Verlangen Sie bitte eingehende Unterlagen.

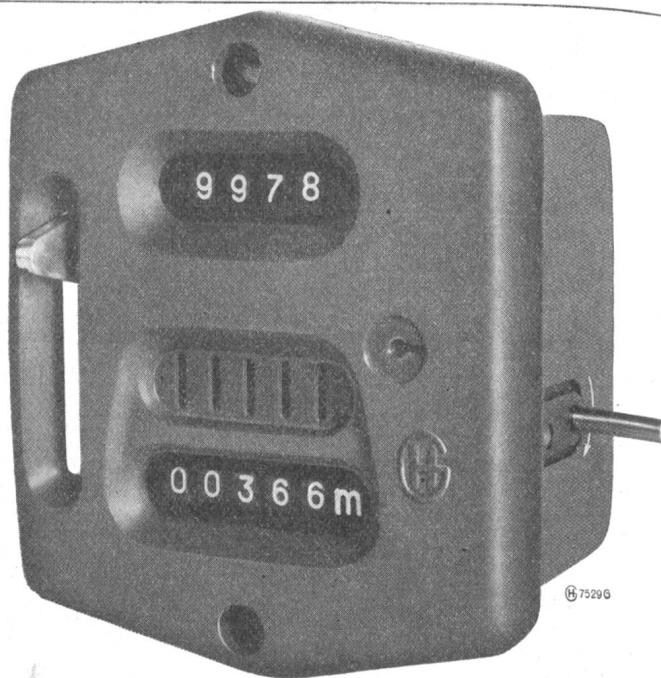
## Produktionszähler Hasler

Abstell-, Produktions- und Schichtzähler Hasler haben sich bei der Kontrolle der Fertigung auf Textilmaschinen ausgezeichnet bewährt.

Alle Schaltbewegungen erfolgen zwangsläufig, also mit größter Zuverlässigkeit und unabhängig von äußeren Einflüssen.

Die großen Ziffern gewährleisten eine gute Lesbarkeit auch auf Distanz. Die Gehäuse sind unverwüstlich. Eingebaute Uebersetzungen erlauben das Anpassen an jede Art von Antriebsorganen.

Hasler-Zähler sind für das Rationalisieren, Planen und Ueberwachen der Produktion sowie für die Berechnung der Löhne unentbehrlich. Bitte verlangen Sie unsere ausführliche Dokumentation.



Hasler AG  
Belpstr. 23, 3000 Bern 14  
Telephon 031 / 65 21 11

# Hasler

**MEVAG**  
HARTVERCHROMUNG



### Spezialwerkstätte

für die

### Hartverchromung

von

Fadenführern, Fadenbremsen, Walzen,  
Spindeln usw. für die Textilindustrie.

Polierte oder mattierte Ausführung.

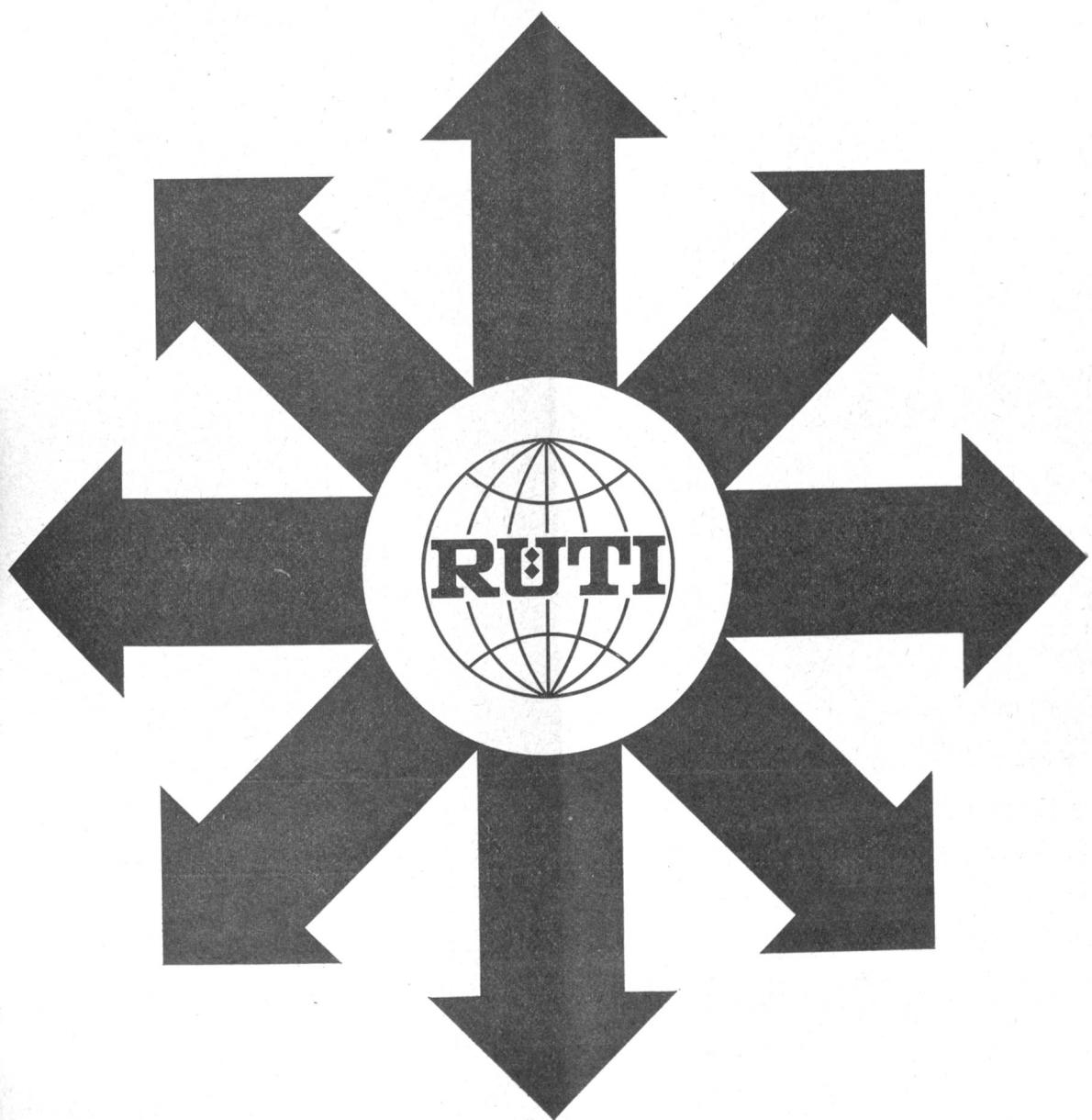
Verlangen Sie unverbindlich Auskunft  
oder Offerte.

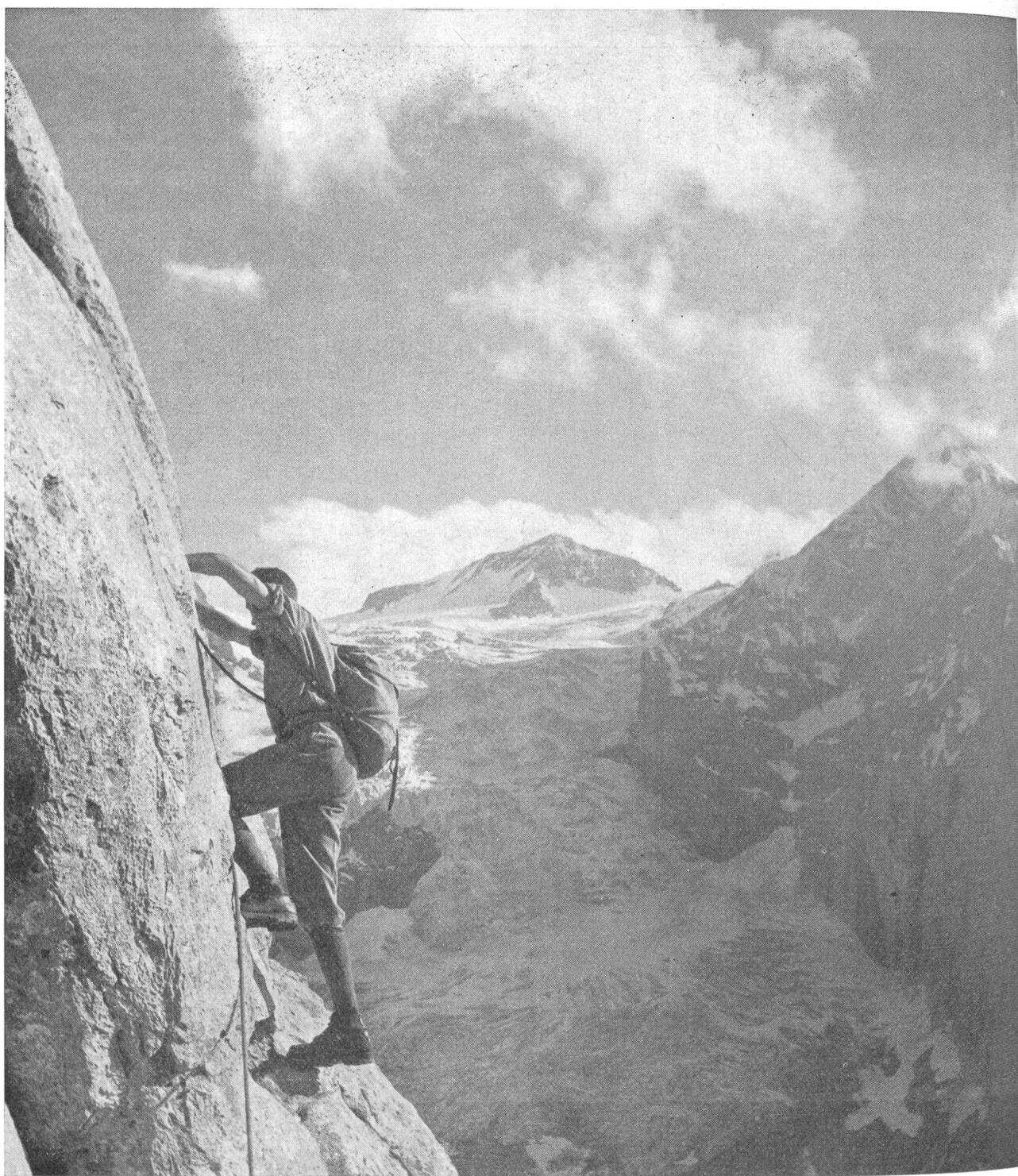
METALL-VEREDLUNG AG  
Ohmstraße 26 8050 Zürich Tel. (051) 46 43 88

# Der Weisheit letzter Schluss...

ist nicht immer die Spezialisierung. Die Marktbedürfnisse ändern, die Mode wechselt. Bereit sein ist alles – besonders in der Weberei-

Industrie. Die Flexibilität Ihres Unternehmens lässt sich bei vernünftigen Investitionskosten steigern. Wie? Informieren Sie sich bitte bei RÜTI.





**Mehr als das Seil verbindet ...**

diese Männer das Können, die Hilfsbereitschaft des Partners, das Vertrauen zueinander

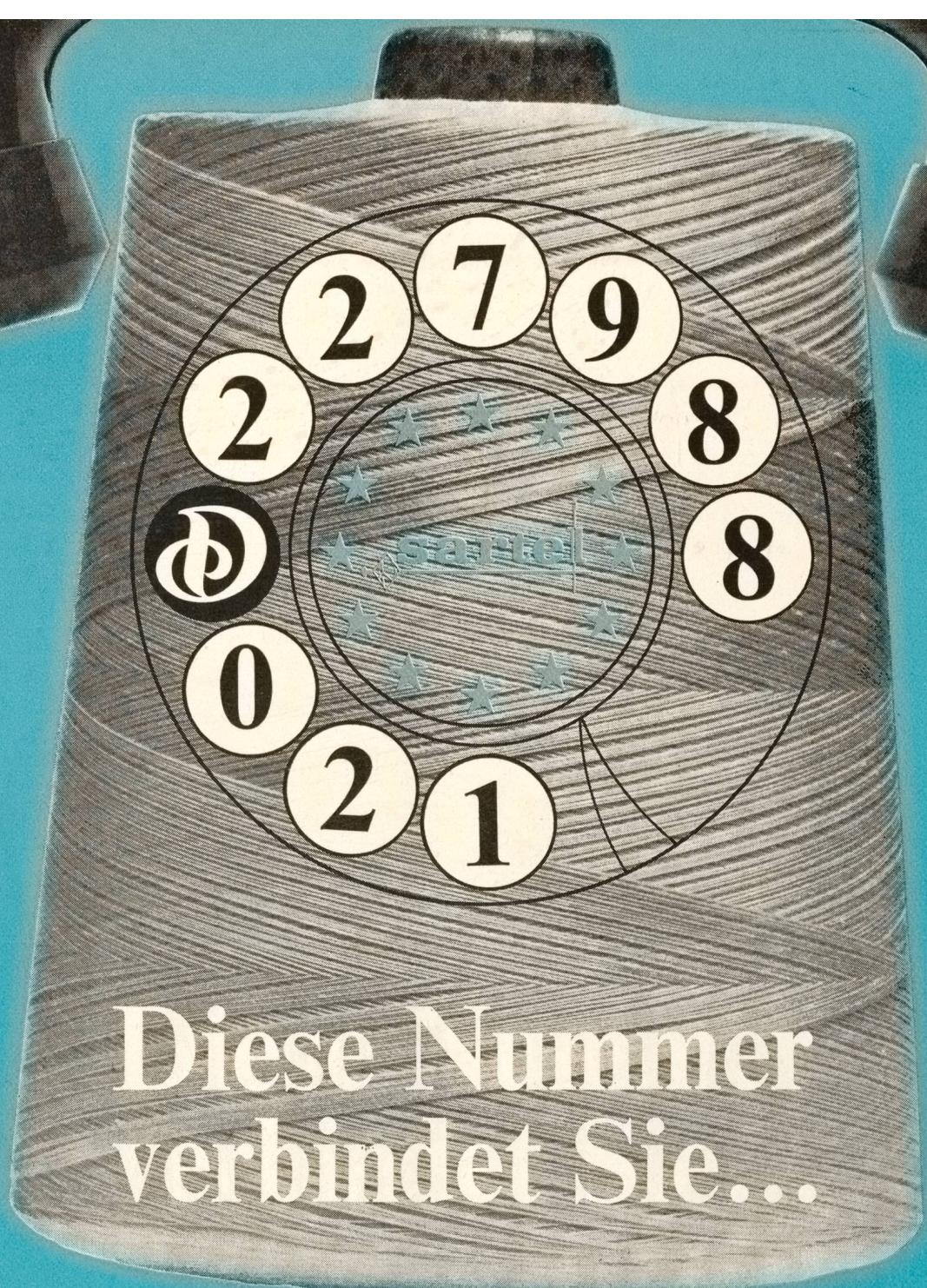
**das Vertrauen zum Partner**

führt auch in der Textilindustrie zum Erfolg. Als Spinner, Zwirner, Weber, als Stricker, Wirkere müssen Sie sich darauf verlassen können, daß Ihr Garn zuverlässig gespult wird, mit einer Maschine, die sich jedem Material, jeder Garnnummer individuell anpaßt, gebaut von einer Maschinenfabrik, die sich seit Jahrzehnten ausschließlich auf Spulmaschinen spezialisiert hat. Das ist Schweiter, Ihr Partner, auf den Sie sich verlassen können

**in allen Spulfragen — Vertrauen zu Schweiter**

**Schweiter**

Maschinenfabrik Schweiter AG, CH-8810 Horgen (Schweiz)



Diese Nummer  
verbindet Sie...

mit dem führenden Nähfaden der Welt - Sartel!  
Telefonieren Sie uns noch heute auf 021 22 79 88,  
schon morgen können Sie im Besitze von Farbkarte  
und Unterlagen sein. Testen Sie den Sartel- Nähfaden  
auf Griff, Stärke, Reissfestigkeit, Farbbeständigkeit,  
Strapazierfähigkeit, usw.; Ihr Vergleichsblatt wird  
für Sartel lauter OK's aufzeigen.



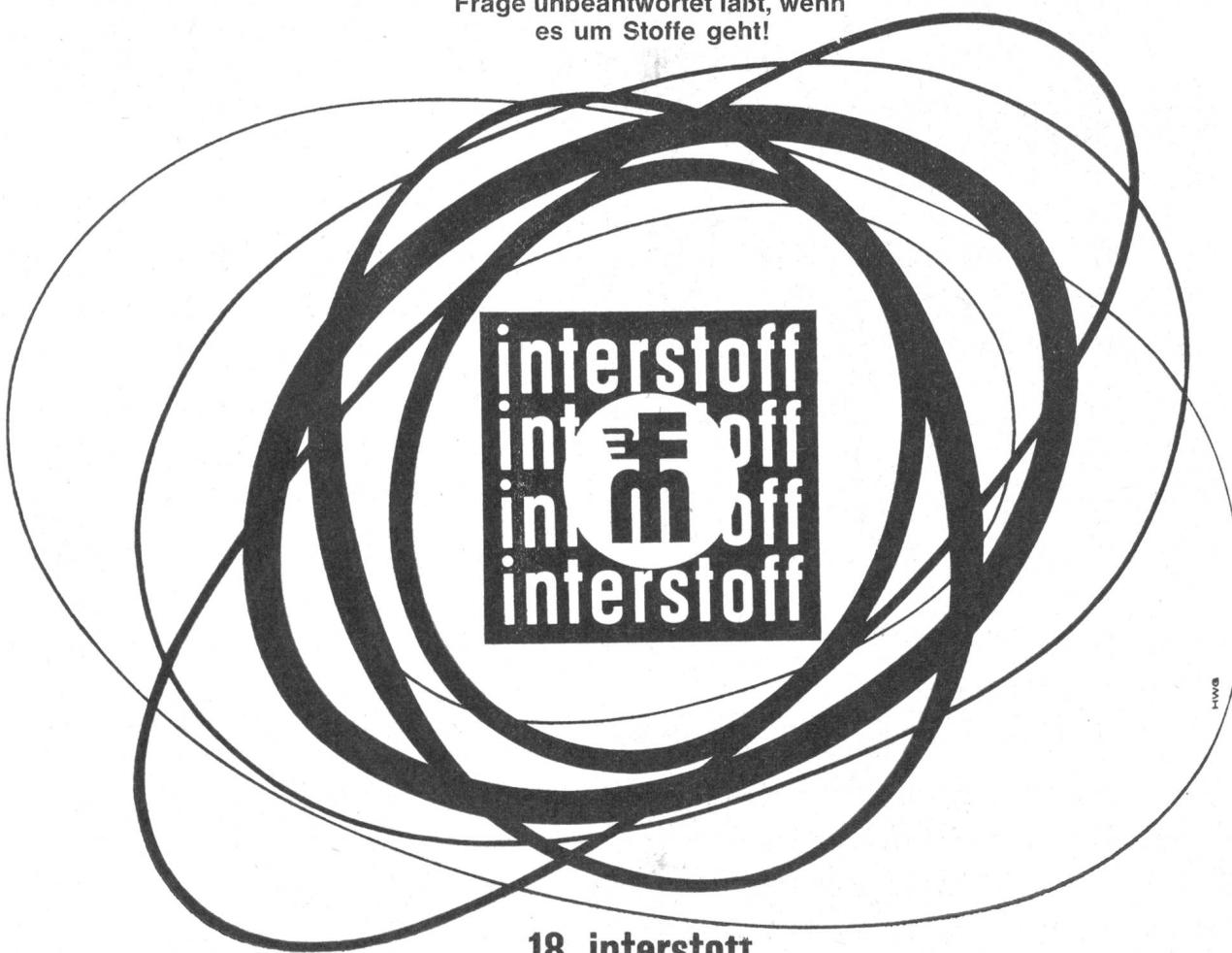
Alleinvertretung für die Schweiz, Liechtenstein und Vorarlberg:

**COMPAGNIE DAHLIA SA**  
avenue de Mornex 38, 1003 Lausanne

Tel. 021 22 79 88 Telex 2457

# MITTELPUNKT

Immer wenn es um die kommende Mode geht, um die neuen Stoffe, Dessins und Farben, steht die interstoff im Mittelpunkt des Interesses. Aus 18 Ländern kommen mehr als 500 Aussteller mit ihren Neuheiten. Ein einzigartiges Angebot! Und mehr als 10000 Fachbesucher aus aller Welt kommen, um sich hier im allgemeinen und im einzelnen zu informieren, um rationell zu mustern und termingerecht zu ordern. Auf der interstoff! Dem in der Welt richtungweisenden Stoffmarkt, der keine Wünsche offen, keine Frage unbeantwortet lässt, wenn es um Stoffe geht!



## 18. interstoff

Fachmesse für Bekleidungs-  
textilien · Frankfurt am Main

**21.—24. November 1967**

Auskünfte und Einkäufer-  
Ausweise:

Generalvertretung für die Schweiz:

**natural**

Natural AG, 4002 Basel

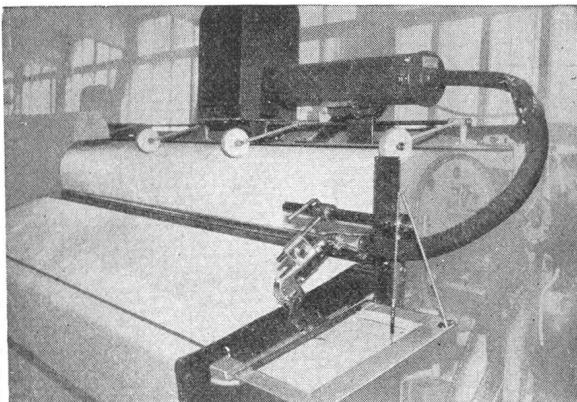
Messe-Abteilung

Telephon 061 / 34 70 70, intern 376

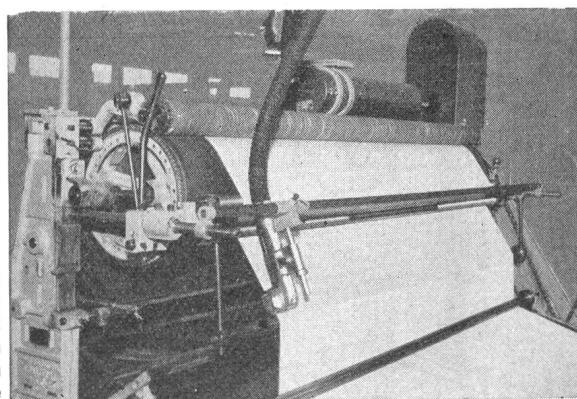
# Sie sparen mindestens 60 bis 70% Arbeitszeit in Ihrer Stückputzerei

## TRIM-MASTER

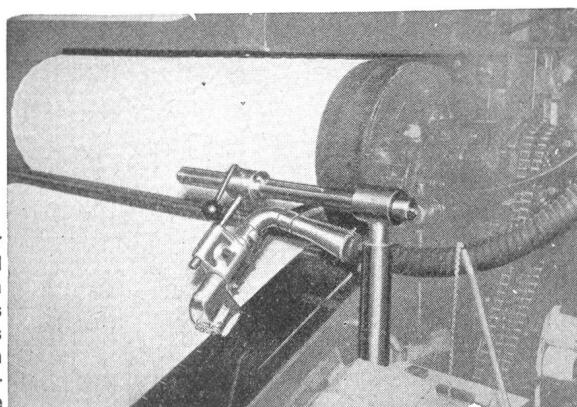
Jede Maschine amortisiert sich in  
garantiert weniger als 12 Monaten  
und spart Ihnen nachher jeden Tag  
Geld



TRIM-MASTER  
auf NANTERME-  
Tuchschau-  
maschine  
montiert



Montage zum  
wechselseitigen  
Säubern  
der linken  
oder rechten  
Stoffkante



Beispiel einer  
einfachen und  
zweckmäßigen  
Montage des  
Schneidekopfes  
auf dem Tisch  
einer Stoffschauma-  
schine

Risikoloses, schnelles Säubern der  
Webkanten von Spulenwechselfäden

- Kein separater Arbeitsgang
- Enorme Arbeitsvereinfachung
- Kein Beschädigen des Stoffes, auch nicht bei loser, gewellter Webkante
- Geringster Platzbedarf, weil der Trim-Master in einzelne Elemente zerlegt und auf, neben oder in Stoffschaumaschinen, Umroll- und Meßmaschinen usw. montiert werden kann.
- In der Schweiz weit über 100 Maschinen schon in Betrieb genommen.

Verlangen Sie Referenzen

Vollständige Unterlagen unverbindlich durch

NÄHMASCHINEN  
**zelweger**

8021 Zürich Selnastraße 27 Tel. 051 27 19 35

St. Gallen Basel Bern Lausanne Lugano Rebstein

**Fröhlich**

**Millionen Lamellen verlassen monatlich unser Werk**

E. FRÖHLICH AG. 8874 MÜHLEHORN SCHWEIZ

**DURAFLEX**

# Webeblätter

mit elastischem Kunststoff-Bund

erhöhen Ihre Gewebequalität, verhindern Streifenbildung und Blattzahnbrüche

Alleinhersteller für die Schweiz:

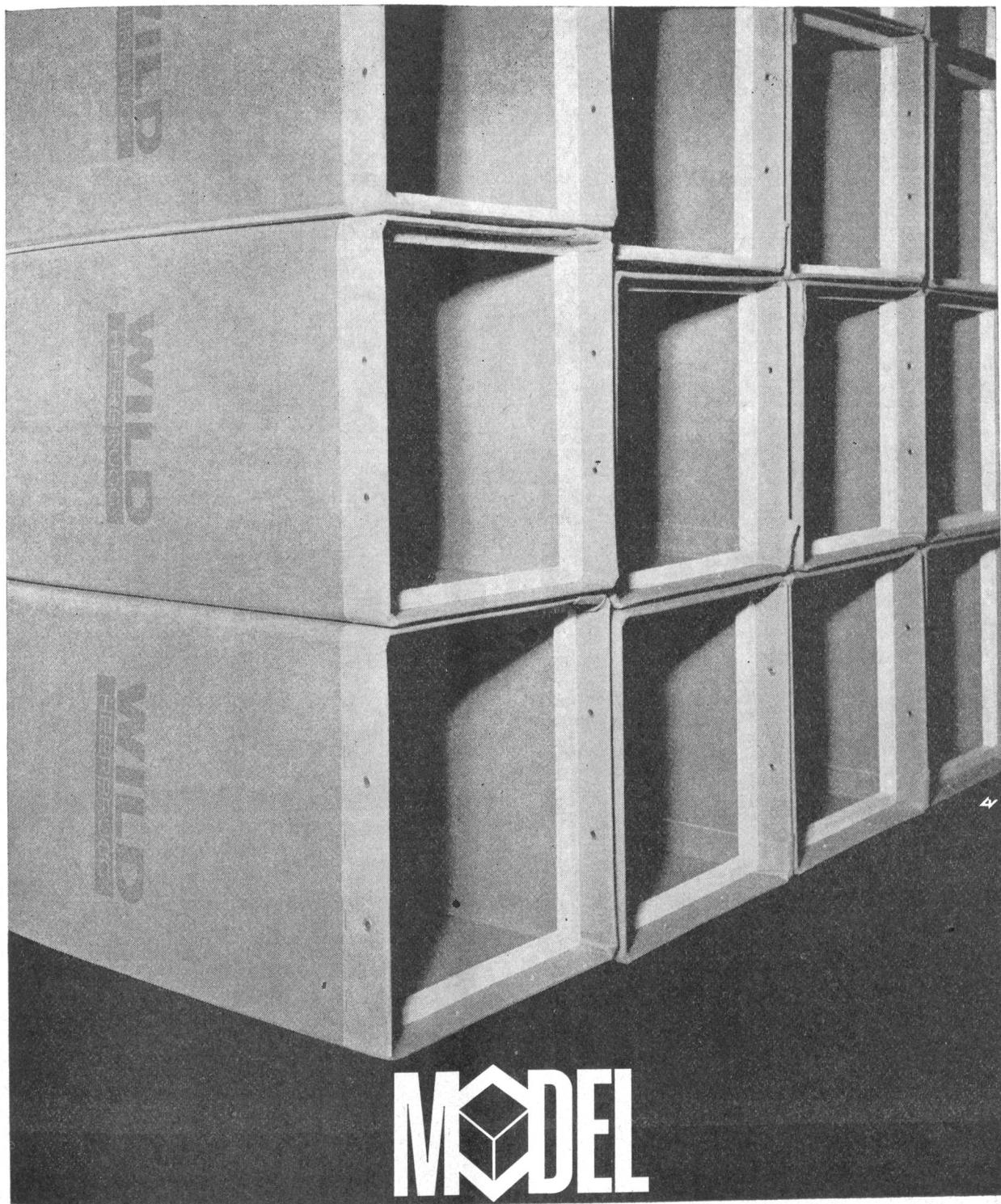
**Hch. Stauffacher & Sohn**

Schwanden Gl.  
Tel. (058) 7.11.77

Spinn- und Zwirnringe

**nüssli**

Verkauf: Bräcker AG, CH-8330 Pfäffikon-Zürich/Schweiz

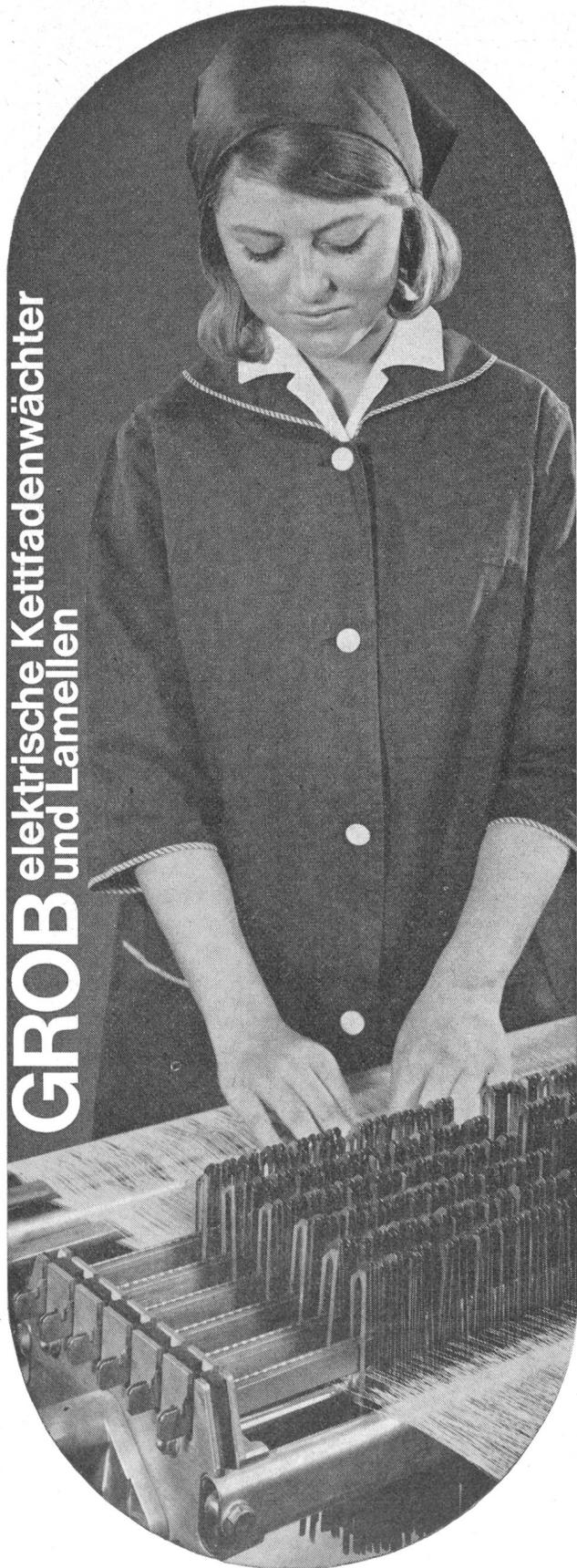


## **Wertvolles Gut**

Schlagempfindliche oder hygroskopische Güter bedürfen einer besonders soliden und gut durchdachten Verpackung. Dank eigener Rohmaterialfabrikation finden die Fachleute von Model immer eine zweckentsprechende Lösung. Für Exportsendungen zum Beispiel hat sich unsere Kraft-Vollpappe bestens bewährt — oft in Kombination mit Wellkarton oder wasserfest beschichtet.

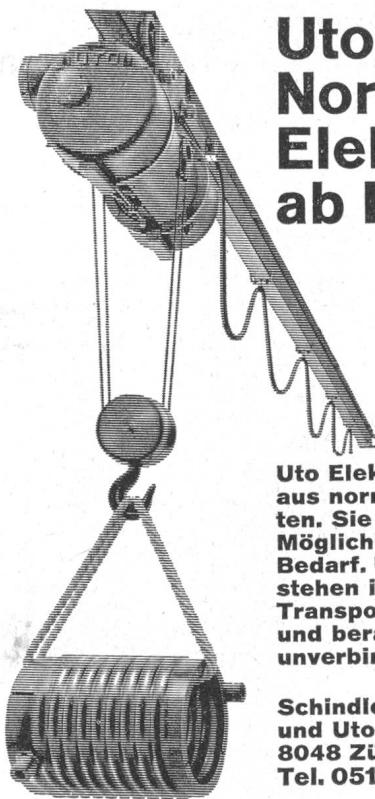
**Model löst Verpackungsfragen mit Überlegenheit, rasch und preisgünstig.**

**MODEL AG, 8570 Weinfelden,  
Karton — Wellkarton — Kartonagenfabrik Tel. 072/5 07 55**



*Grob*

Grob & Co. AG CH-8810 Horgen



## Uto Normal- Elektrozüge ab Lager

Uto Elektrozüge bestehen aus normalisierten Einheiten. Sie bieten viele Möglichkeiten für jeden Bedarf. Uto Ingenieure stehen im Dienste moderner Transport-Rationalisierung und beraten Sie gerne und unverbindlich.

Schindler-Aufzug-  
und Uto-Kran-Fabrik AG  
8048 Zürich  
Tel. 051-52 53 10



Zwirnerei Niederschöntal AG  
CH-4402 Frenkendorf

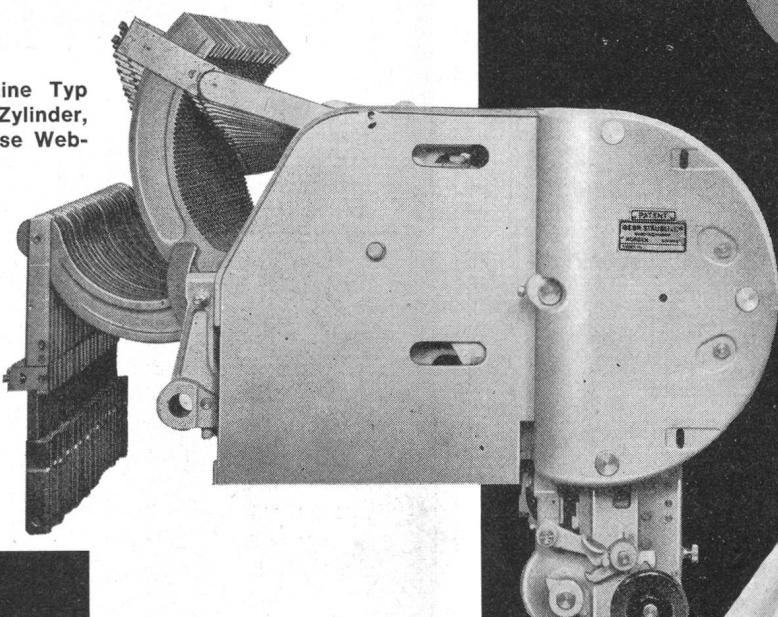


Spezialist für  
Hochdrehen von halb- und voll-  
synthetischem Garn

## Formschön konstruierte und doch robuste Schaftmaschinen

geben dem zielbewussten Weber  
die Möglichkeit, den modischen  
Anforderungen immer gerecht zu  
werden

Gegenzug-Schaftmaschine Typ  
EZRD00 mit 1 Karten Zylinder,  
passend für oberbaulose Web-  
maschinen



**STAUBLI**

Gebr. Stäubli & Co.  
8810 Horgen/Schweiz  
Tel. 051 / 82 25 11  
Telex 52821



**WIPPERMANN**



**Wilhelm Plüss**  
8039 Zürich Talstrasse 66 Tel. 051/27 27 80



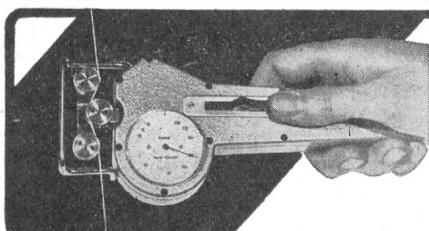
## Schußzähler INCA ROUSTA



Diverse Modelle für Ein-, Zwei- und Dreischichtenbetrieb, mit und ohne Nullstellung, addierend oder subtrahierend. — Große Zahlen. Staubdichter Gehäuseverschluß. — Solide Bauart. Große Präzision.

## INJECTA AG

5723 Teufenthal bei Aarau (Schweiz), Tel. (064) 46 10 77  
DRUCKGUSSWERKE UND APPARATEFABRIK



SCHMIDT-Fadenspannungsmesser, Keitfadenspannungsmesser, Bandzugspannungsmesser, Fadengeschwindigkeitsmesser, Nahtanzeigegerät.

Vertretung Heberlein & Co., Wattwil / Schweiz  
Hans Schmidt & Co., 8264 Waldkraiburg

## Webeblätter

für sämtliche  
Webmaschinen  
in Zinnguß fabriziert

**Walter Bickel**

Webeblattfabrik  
**8800 THALWIL**  
Telephon 051 / 92 10 11

## Selbstschmierende Glissa-Lager



Einige Dimensionen aus unserem reichhaltigen Vorrat.

Nach Möglichkeit genormte Größen verwenden, da kurze Lieferfristen und vorteilhafte Preise.

**Aladin AG. Zürich**

Claridenstr. 36 Tel. (051) 23 66 42

Gehäusebohrung: H7		
d	D	L
3 F7	6	4
6 F7	10	10
9 F7	16	12
14 H7	20	21
18 E7	24	25
20 E7	28	20
25 E7	30	30
30 F7	40	40
40 E7	50	42
55 F7	68	50

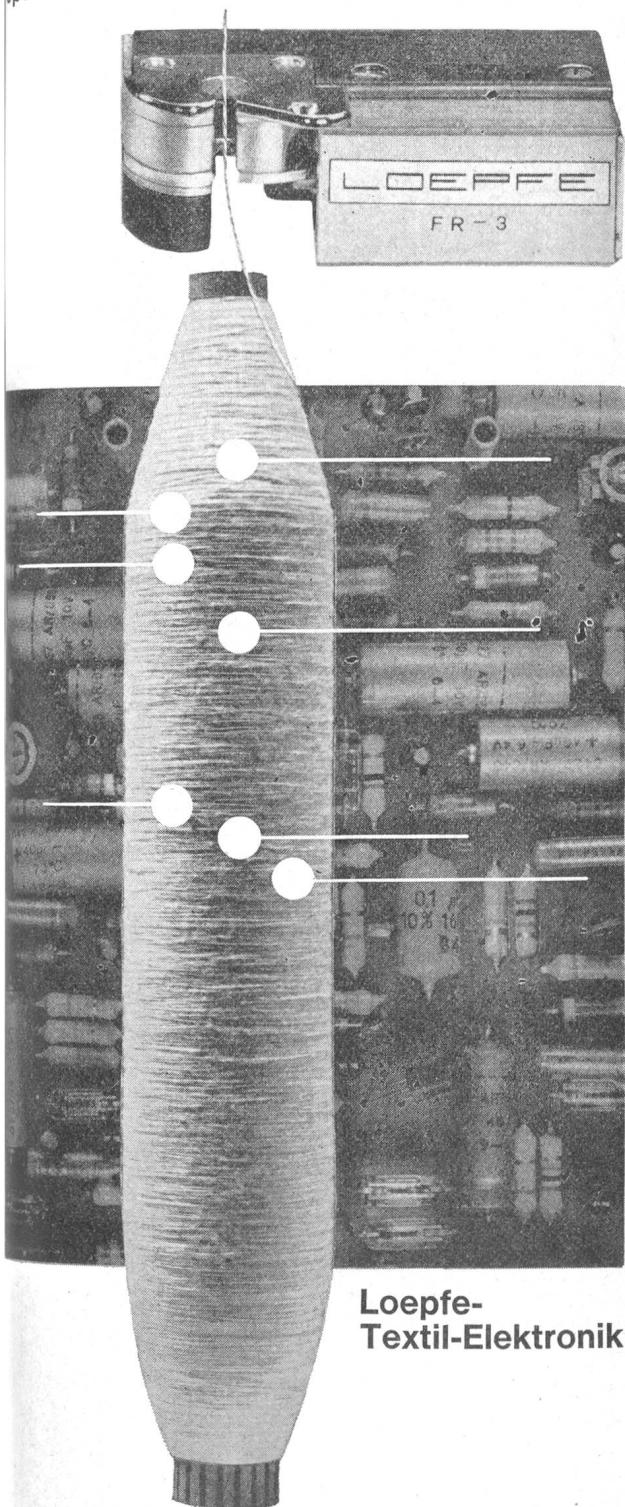
Nr. a 274



## ROTZINGER FÖRDERANLAGEN KAISERAUGST b. BASEL TEL. 061/81 27 31

FÖRDERBÄNDER ROLLENBAHNEN ELEVATOREN KREISFÖRDERER HEBETISCHE  
TRANSPORT- u. HUBGERÄTE

Wirtschaftlich optimale Garnreinigung mit dem optisch-elektronischen Loepfe-Fadenreiniger



### Loepfe- Textil-Elektronik

Der Loepfe-Reiniger unterscheidet einwandfrei kleinere, nicht störende Verdickungen von wirklich im Gewebe störenden Garnfehlern und entfernt nur die letzteren.

Dadurch ist ein hoher Nutzeffekt in der Spulerei gewährleistet.

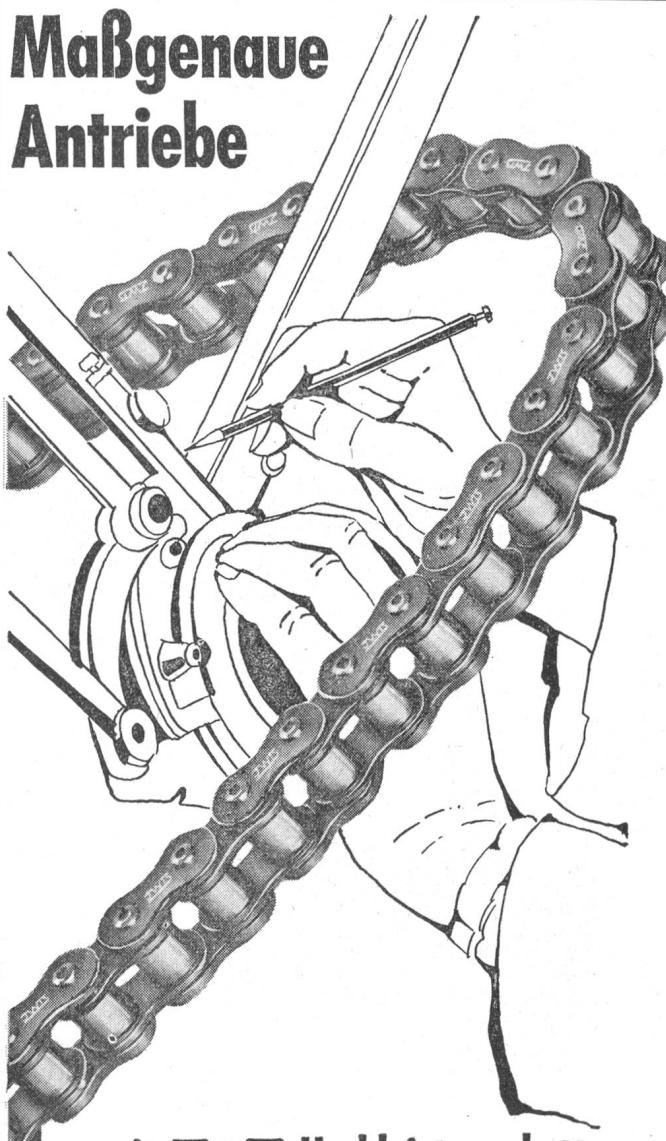
Auch Doppelfäden werden zuverlässig erfasst.

**LOEFFE**

Aktiengesellschaft Gebrüder Loepfe, 8040 Zürich/Schweiz  
Zypressenstrasse 85

**JWIS**

## Maßgenaue Antriebe



### mit **JWIS** Hochleistungsketten

Maßgenau, weil bei JWIS-Hochleistungsketten die Längenabweichung weniger als 0,13 % bei einer Meßlänge 50 × Teilung beträgt.

Als Bauelement für raumsparende Antriebe jeglicher Art bietet das umfangreiche JWIS-Kettenprogramm dem Konstrukteur rationelle Antriebslösungen.

JWIS-Kettenantriebe arbeiten mit einem Wirkungsgrad von ca. 98 %; sie gewährleisten kraftschlüssige Verbindungen in Maschinen und stationären Anlagen.

Wir liefern JWIS-Hochleistungsketten in Einfach- und Mehrfach-Ausführungen mit den zugehörigen Kettenrädern, Fleyerketten, Transport- und Förderketten mit individueller Zusatzausrüstung.

Verlangen Sie bitte unsere Unterlagen.

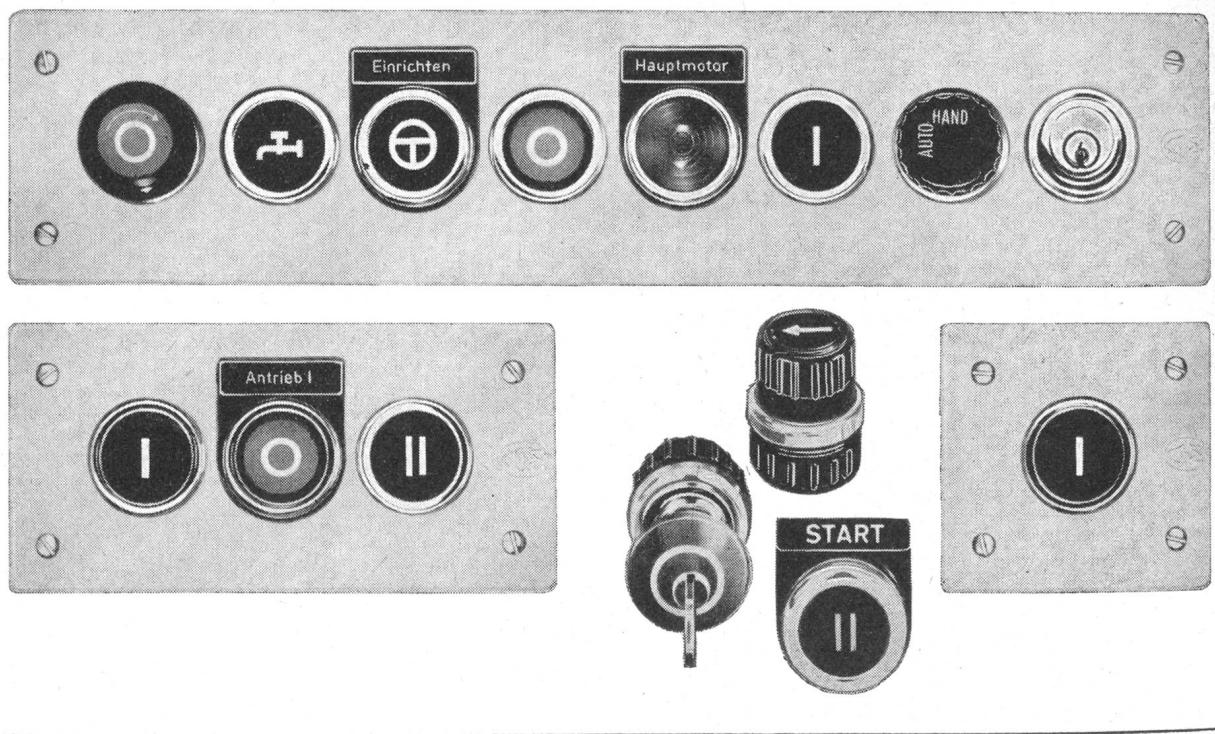
**Die JWIS Generalvertretung  
für die ganze Schweiz:**



**L.H. KAPP+CO AG**

Konradstr. 32 8005 Zürich Tel. 42 32 00

## Sie sparen beim Einbau des neuen Einfach- oder Mehrfachtasters AK...-e



66/10 F

Für die Befestigung der neuen Einfach- und Mehrfachtaster AK...-e haben wir ein Spannelement entwickelt. Die sonst üblichen Gewindebohrungen (deren Herstellung Sie mindestens 5 Franken kostet) sind nicht mehr notwendig. Die Geräte lassen sich schnell montieren. Auf einen Punkt, der bei Einbaugeräten oftmals unterschätzt wird, haben wir besonders geachtet: Weder Öl noch Schneid- oder Waschmittel können in den Geräteraum eindringen, weil zwischen der Frontplatte und der Einbauwand immer die Schutzart P 43 (IP 54) erreicht wird. Bis zu acht Taster, Leuchtmelder und Schilder unseres Befehlsgeräteprogramms können beliebig in einer Frontplatte montiert werden. Aus zwei oder mehreren AK...-e können in Anreihbauweise übersichtliche und platzsparende Druckknopftafeln zusammengestellt werden.

Unsere Industrieschaltgeräte sind SEV-geprüft

Die Frontplatte wird aus korrosionsfestem Aluminium hergestellt. Die Oberfläche ist eloxiert und seidenmatt. Unangenehme Spiegelungen werden dadurch vermieden. Zusätzliche Bezeichnungen können eingraviert werden.

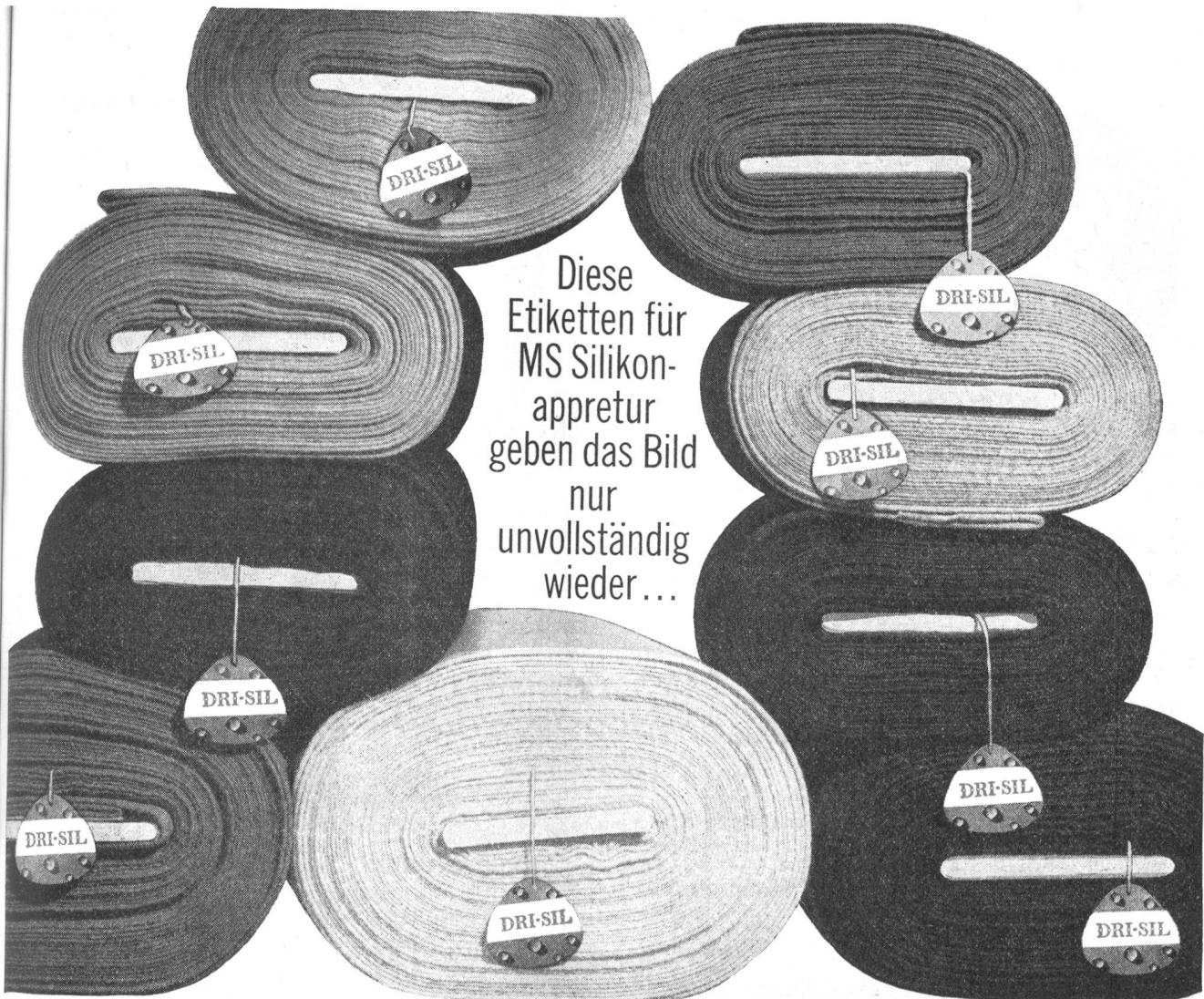
Eine Isolierstoffplatte deckt die Frontplatte gegen den Geräteraum ab und ermöglicht einen Befehlstellenabstand von nur 40 mm. Weitere Informationen senden wir Ihnen gern zu – oder wenden Sie sich bitte an eines unserer Technischen Außenbüros.

3000 Bern, Cäcilienstraße 21, Tel. 031 / 45 34 15  
1005 Lausanne, Trabandan 51, Tel. 021 / 28 51 28  
8603 Schwerzenbach-Zürich, Zielackerstraße  
Telephon 051 / 85 44 11-13



**KLÖCKNER-MOELLER**

8307 Effretikon, Bahnhofstraße 28



Diese Etiketten für MS Silikonappretur geben das Bild nur unvollständig wieder...

Die Midland Silicones Ltd. bieten der Textilindustrie mehr als nur ihre bewährten wasserabstossenden Appreturen. Ihr Fabrikationsprogramm umfasst darüber hinaus eine umfassende Reihe von Silikonproduktions für die vielfältigsten textilen Einsatzgebiete. Ein gut ausgebauter technischer Beratungsdienst steht Ihnen jederzeit zur Verfügung.

Nachstehend die wichtigsten Einsatzgebiete für MS Silikone.

**Wasserabstossende MS Silikonappreturen** — für die Imprägnierung cellulösischer und synthetischer Faserstoffe sowie deren Mischungen.

**MS Weichmacher** — für die Griffgestaltung der verschiedensten Faserarten.

**MS Avivagen und Präparationen** — zur Steigerung von Produktion und Qualität bei der Herstellung synthetischer Fasern, Garne und Zwirne.

**MS Trennmittel** — zur erfolgreichen Verhütung von Staub- und Schmutzablagerung auf der Maschine (Zylindertrocknungsanlage, Spannrahmen).

**MS Entschäumer** — Entschäumer für alle Veredlungsverfahren.

Bitte fordern Sie detaillierte Unterlagen der Sie interessierenden Produkte bei unserem Vertreter an oder nennen Sie ihm Ihre Probleme; wir versichern Sie einer raschen und umfassenden Beratung.

PLUESS-STAUFER AG Abt. Textilchemie  
CH-4665 Oftringen Tel. 062/7'44'22  
Bitte schicken Sie mir kostenlos umfassende technische Informationen über

\_\_\_\_\_  
Name \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

MTI 10

**MIDLAND SILICONES LTD**  
Spezialisten auf dem Gebiet der  
Silikonverarbeitung



MSX62SG



wild  
+ CO

## Richterswil

Gartenstraße 19  
Tel. 051 / 96 07 77

Textilmaschinen und Apparate  
Technische Artikel

### Von A bis Z

Schaffelle (natürliche und synthetische)	Scheren in großer Auswahl
Schaft-Agraffen	Scherennadeln
Schaft-Haken in jeder Ausführung	Schmetterlingsbremsen
Schaft-Papiere	Schneiderkreiden
Schaft-Regulierer	Schreiköpfe
Schaft-Reiter in jeder Ausführung	Schreibtuben
Schaft-Zugfedern	Schußwächtergabeln
Schaft-Zugseile	Schußwächternadeln
	Schleifenknoten
	Boyce-Engelhardt

**Schleifmaschine für Kratzenrauhmaschine**  
**KETTLING & BRAUN**  
**Schußfadenrichtgerät Fabrikat WITTNER**

## Seidentrocknungs-Anstalt Zürich

**Condition des Soies et Textiles    Stagionatura Sete**  
**Silk Conditioning and Testing House**

Gegründet 1846  
8027 Zürich Gotthardstraße 61 Telefon (051) 23 13 33

**Prüfung und Lagerung aller Textilien**



Spulen, Rollen, Konen  
für jeden Bedarf

**Nussbaumer Söhne, Spulenfabrik**  
**4113 Flüh bei Basel**

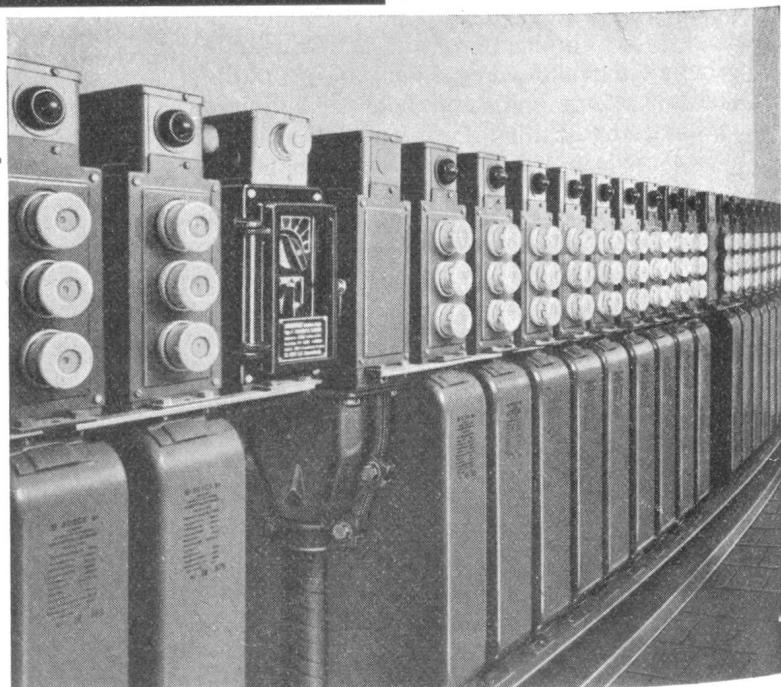
**BOSCH**

### BOSCH-MP-Schaltkondensatoren- Batterien

für die Blindstromkompenstation

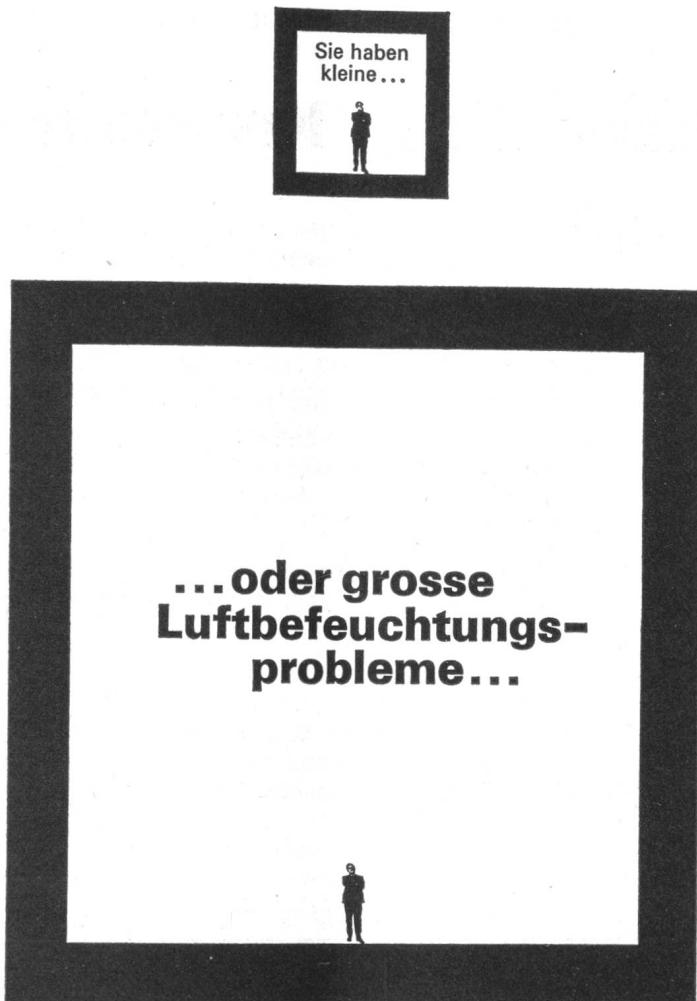
selbstheilend  
kurzschlussicher  
Bausteinsystem  
preisgünstig

Wir projektieren Ihre Anlagen  
und beraten Sie gerne.



**FABRIMEX**

**Fabrimex AG. Zürich 8**  
**Kirchenweg 5**  
**Telephon 051/470670**



## ...Defensor hat die Lösung.

Mögen Ihre Räume klein oder gross, Ihre Luftbefeuchtungsprobleme noch so kompliziert sein – wir haben die richtige Luftbefeuchtungs-Anlage für Sie. Luftbefeuchter, die sich ohne grosse Umstände montieren oder aufstellen lassen und die im Betrieb und Unterhalt ausserordentlich wirtschaft-

lich sind. Denn 20 Jahre Erfahrung stecken in jedem Defensor-Gerät.

Wir senden Ihnen gerne unsere ausführlichen Unterlagen oder einen unverbindlichen Vorschlag, wie wir Ihre Luftbefeuchtungsprobleme lösen können.

**Defensor**  
schützt und nützt

Defensor AG, Binzstrasse 18, 8045 Zürich, Tel. 051 35 91 33

Großer Textilkonzern in **Kanada** sucht

## **Webereitechniker / Kreateur**

mit mindestens 8 Jahren Erfahrung. Das Arbeitsgebiet umfaßt die Mitarbeit an einer umfassenden Kollektion von modischen Stoffen für die Bekleidung und Heimausstattung.

Verlangt werden gute Kenntnisse der Chemiefasern, Sinn für Erfassung der Modeströmungen, Ideenreichtum, aufgeschlossener Charakter, Anpassungsfähigkeit, gute Englischkenntnisse; Französisch von Vorteil.

Geboten werden gute Entwicklungsmöglichkeiten bei guter Bezahlung, gutes Arbeitsklima, weitgehende Hilfe bei der Uebersiedlung nach Kanada. Die Bewerber können auch verheiratet sein. Stellenantritt auf frühesten Termin.

Die Bewerber werden auf Mitte November zu einer Besprechung in einer europäischen Stadt mit dem Delegierten der kanadischen Firma eingeladen.

Bitte senden Sie Ihre Offerte mit Angaben über Ihre Ausbildung und mit einer Handschriftprobe unter Chiffre 694 Zk an  
**Orell Füssli-Annoncen, 8022 Zürich**

Für unsere modern eingerichtete Weberei, welche in der Verarbeitung vollysynthetischer Fasern spezialisiert ist, suchen wir einen tüchtigen

## **Webermeister**

Schriftliche oder telephonische Bewerbungen sind zu richten an

**Schefer & Co. AG, 9042 Speicher**  
Telephon 071 / 94 22 02

Wir sind ein bekanntes Textilunternehmen der Wollbranche in der Nordostschweiz und suchen einen verantwortungsbewußten

## **Arbeitsstudien-Fachmann**

Das Aufgabengebiet umfaßt die Gestaltung des Leistungslohnes, Durchführung betrieblicher Rationalisierungsmaßnahmen in technischer und organisatorischer Hinsicht.

Der Bewerber soll praktische Erfahrung im Zeitstudienwesen haben und über Kenntnisse im Spinnereibetrieb verfügen.

Wir wünschen uns für diesen Posten einen zielstrebigem Mitarbeiter mit Einfühlungs- und Durchsetzungsvermögen.

Wenn Sie glauben, diesem Posten gewachsen zu sein, so schreiben Sie uns bitte unter Beilage einer Photo. Nennen Sie Ihre Gehaltsansprüche und geben Sie uns genaue Angaben über Ihren bisherigen Berufsweg. Selbstverständlich behandeln wir Ihre Unterlagen streng vertraulich.  
Dreizimmerwohnung kann zur Verfügung gestellt werden.

Offerten unter Chiffre 685 Zb an  
**Orell Füssli-Annoncen, 8022 Zürich**

Wir sind ein mittelgroßes Textilunternehmen und suchen per sofort oder nach Uebereinkunft für unsere im Ausbau sich befindende Weberei im Kanton Zürich einen

## Webermeister

**Wir bieten** angemessenes Salär, Dauerstelle mit Pensionsberechtigung, gutes, gegenseitig aufgeschlossenes Arbeitsteam, Gelegenheit zur Einarbeitung in die bestehenden und neuesten Maschinentypen.

**Wir erwarten** guten Praktiker, einige Jahre Praxis als Webermeister, nach Einarbeitung Fähigkeit zur selbstständigen Führung eines Automatensaales, verträglichen Charakter, gute Zusammenarbeit, Sinn für Ordnung und Qualität.

Interessenten wollen ihre Offerte mit handgeschriebinem Lebenslauf, Zeugniskopien, Photo und Gehaltsansprüchen richten unter Chiffre 777 Zp an  
**Orell Füssli-Annoncen, 8022 Zürich**



Premier Producteur Européen  
 Fibres Synthétiques recherche

## 2 ingénieurs textiles

Age: 26 – 33 ans  
 Connaissances approfondies  
 – soit en bonneterie et texturisation  
 – soit en filature et tissage, pour assistance technique auprès de la clientèle franco-phone.

Connaissance de l'anglais indispensable.  
 Connaissance de l'allemand souhaitée.  
 Résidence région agréable Allemagne Occidentale.  
 Déplacements fréquents en Europe.  
 Salaire et perspectives intéressants.

Adressez C. V. et préventions:

R. R. F. 69, rue Ampère Paris (17<sup>e</sup>)

Mittelgroße Weberei im Kanton Zürich sucht

## Meister für die Stoffkontrolle

**Geboten werden** eine entwicklungsfähige Position mit entsprechenden Kompetenzen und Verantwortung, gutes Salär je nach Vorbildung und Praxis, Pensionskasse, normale Arbeitszeit, Zeit für sorgfältige Einarbeitung, Dauerstelle; Diskretion zugesichert.

**Erfordernisse:** Erfahrung in der Tuchkontrolle evtl. auch als Webermeister, Eignung als Vorgesetzter hinsichtlich Personalführung, gute Kenntnisse in der Fabrikation und Kontrolle von Baumwoll- und Synthetic-Rohgeweben, Erhaltung und Förderung des Qualitätsstandards, sorgfältige Ueberwachung des Maschinenparks, Mithilfe in der Gestaltung der neu zu rationalisierenden Stoffkontrollabteilung, wenn möglich italienische Sprachkenntnisse.

Interessenten wollen ihre Offerte mit handgeschriebinem Lebenslauf, Zeugniskopien, Photo und Gehaltsansprüchen richten unter Chiffre 776 Zo an **Orell Füssli-Annoncen, 8022 Zürich**

*Grob*

Für den Ausbau unserer Verkaufsabteilung suchen wir einen jungen, gutausgewiesenen

## Webereitechniker

der Interesse hat, sich in den Verkauf unserer Webgeschriffe und Kettenwächer einzuarbeiten.

Absolventen einer Webschule mit guter Allgemeinbildung und Fremdsprachenkenntnissen sind gebeten, ihre Bewerbung mit Photo und Lebenslauf zu senden an

**Grob & Co., Aktiengesellschaft, 8810 Horgen**

Wir haben zu ganz günstigen Bedingungen abzugeben

### **1 Monforts Doublier- und Legemaschine**

Baujahr 1926, Warenbreite offen 100 cm, Warenbreite doubl. 180 cm

### **1 Menschner Doublier- und Legemaschine**

Baujahr 1950, Warenbreite offen 100 cm, Warenbreite doubl. 160 cm

### **ca. 200 Webstuhlzähler für Zweischichtbetrieb**

Die Maschinen sowie Zähler sind in sehr gutem Zustand. Interessenten wollen sich bitte melden bei

**R. Müller & Co. AG, 5703 Seon**

Zu verkaufen

### **1 Fälschdraht-Texturiermaschine**

72 Spindeln mit Zubehör, geeignet für Musterrungen. System FTF, Hersteller ARCT, Baujahr 1961.

Anfragen erbeten unter Chiffre 770 Zi an  
**Orell Füssli-Annoncen, 8022 Zürich**

### **Webereifachmann / Kreateur**

verheiratet, mehrjährige Betriebs- und Verkaufspraxis, Auslanderfahrung, mehrsprachig, sucht neuen, verantwortungsvollen Wirkungskreis (keine Reisen).

Offerten erbeten unter Chiffre 797 Zi an  
**Orell Füssli-Annoncen, 8022 Zürich**

Gesucht in Industriort der Ostschweiz

### **Färbermeister**

versiert im Färben von Baumwoll- und synthetischen Garnen. Evtl. könnte ein initiativer Mann, **Färber oder Laborant**, in unserem Betrieb zum Meister ausgebildet werden. Zeitgemäßer Lohn, gutes Arbeitsklima, Sozialleistungen, Fünftagewoche.

Zuschriften erbeten unter Chiffre X 79040 G an  
**Publicitas AG, 9001 St. Gallen**

Wir sind führend in der Herstellung von Haus- und Heimtextilien.

Zum weiteren Ausbau unserer Dekorationsstoff-Abteilung suchen wir einen

## **Textildisponenten**

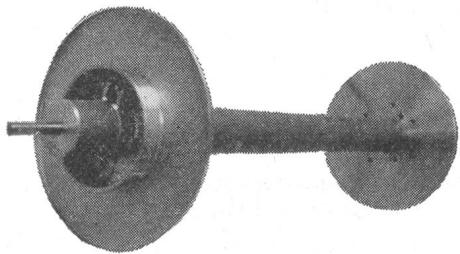
der in der Lage ist, in enger Zusammenarbeit mit der Kreationsabteilung eine zügige Kollektion von Dekorstoffen aus Natur- und Synthetic-Fasern zu schaffen.

Der Bewerber sollte eine Textilfachschule besucht und einige Jahre Praxis auf diesem Spezialgebiet haben.

Wir sind bereit, für diese ausbaufähige, selbständige Position ein entsprechendes Salär zu bezahlen. Unsere Firma bietet sehr fortschrittliche Sozialleistungen, Weiterbildungs- und Aufstiegsmöglichkeiten.

Wenn Sie sich für diese Position interessieren, bitten wir um Einreichung Ihrer Offerte mit kurzgefaßtem Lebenslauf und handgeschriebenem Begleitbrief unt. Chiff. 43003-42 an **Publicitas, 8021 Zürich**

Wir bieten Vorteile in



Tuch-, Streich- und Warenbäumen  
Zettelbäumen in Holz und Leichtmetall  
Baumscheiben in Stahlblech und Leichtmetall  
Waschmaschinen- und Säurewalzen

#### Neuheit: Kunststoffwalzen

für Naß- und Trockenbetrieb  
Haspel- und Wickelhülsen mit □ Loch

**Greuter & Lüber AG, 9230 Flawil**

Telephon 071 / 83 15 82

red Leu, Zürich 4 ·  
rnstr. 57

**Dessins**  
für Webereien

Schweizerpapiere und -Folien für die Schafweberei

**MÜLLER** «N» la Spezialpapier

**MÜLLER** «X» mit Metall

**MÜLLER** «Z 100» aus Plastik

sind erstklassige Schweizerqualitäten



Hersteller:

AG. MÜLLER & CIE. Neuhausen a/Rhf. SCHWEIZ

AUS DEM  
*Schmeing-*  
PROGRAMM:



**Schuß-  
spulen  
für  
Klemm-  
schützen**

**WILD  
ZUG**

Aus besonders  
ausgewählten  
Hölzern (auch  
plastifiziert), mit  
oder ohne  
Kunststoffarmierung,  
für alle  
bekannten Spul-  
und Abtast-  
systeme.

Vertretung:  
**WILD AG ZUG**  
Ø 042 / 458 58



**GEBR. SCHMEING**  
Webschützen- und Holzspulenfabriken

**4283 WESEKE**  
GERMANY



**Gebrüder Iten  
Textilspulenfabrik  
6340 Baar**  
Telephon 042 / 4 13 19

Textilspulen in Metall, Kunststoffen und Holz

Spezialität: schnellaufende Textilspulen,  
Textilspulen mit Kunststoffüberzug

Nachfolger von Erwin Meyer, Holzspulenfabrik, Baar

100 Jahre Spulenfertigung für die Textilindustrie

## **Stromlose Permanent- Magnete**

(Patent Greenwood)

von außergewöhnlicher Stärke, rostfrei  
Mindestgarantie 20 Jahre

Auskünfte und Offerten durch die Generalvertreter

**Heinzelmann, Metzger + Co.  
4002 Basel**

### **Feinmechanische Werkstätte**

## **W. FEHR, BASEL**

Tel. 061 / 23 46 31

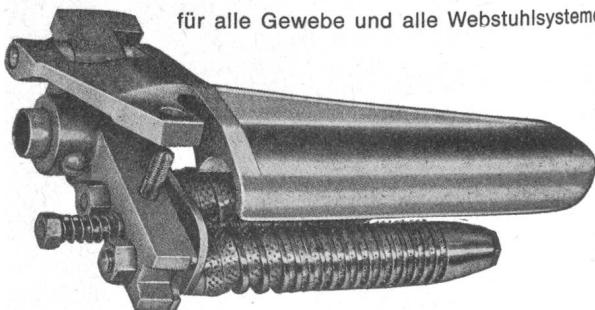
Austraße 32

liefert als Spezialität

**Garndrehungszähler · Garnweifen  
Textilwaagen**

## **Breithalter**

für alle Gewebe und alle Webstuhlsysteme



**G. HUNZIKER AG, 8630 RÜTI ZH**

Breithalterfabrik Gegr. 1872 Tel. 055 435 51

**Alle Inserate besorgen Orell Füssli-Annoncen**



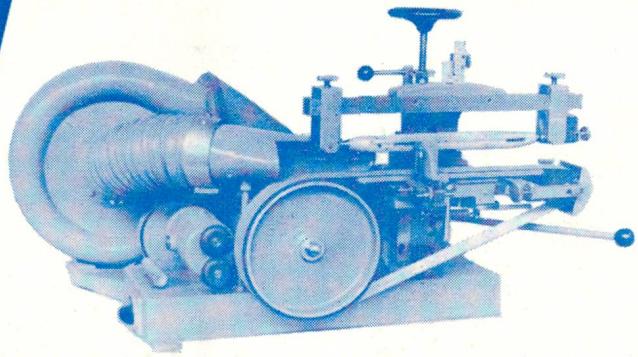
Webeblätter in höchster Präzision und Qualität

Musterwebstühle

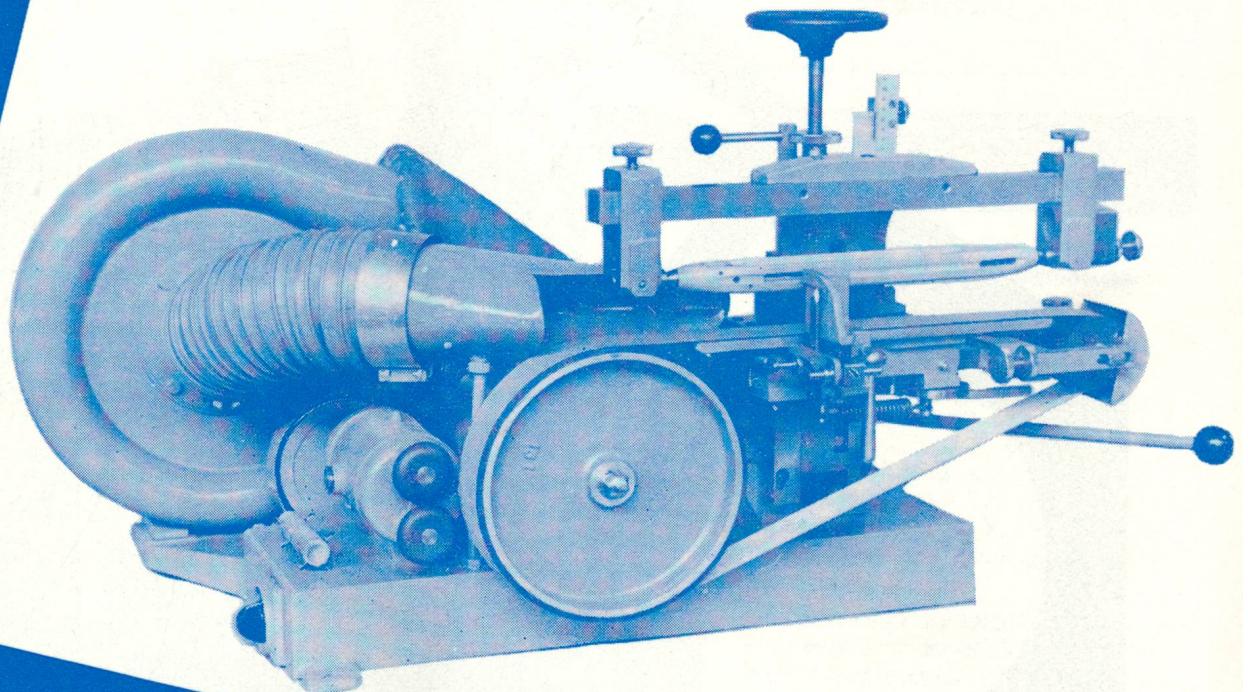
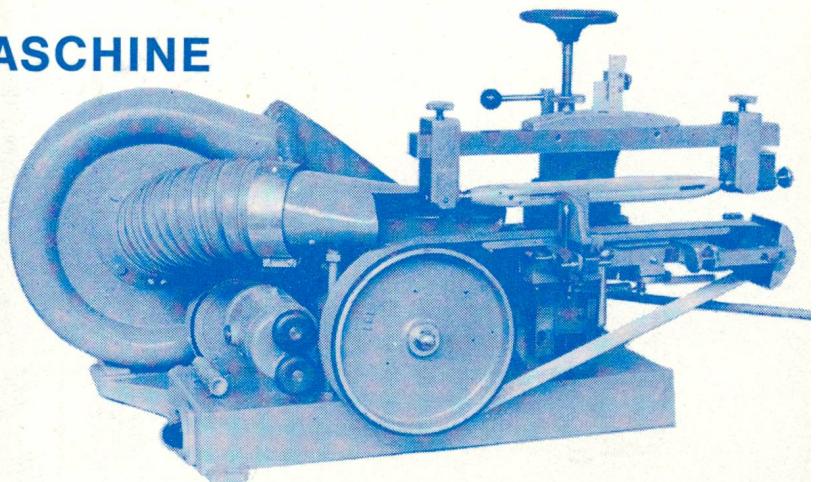
Stoffbeschau-Tische

**WALTER ARM, WEBEREI-ARTIKEL-FABRIK, BIGLEN**

Telephon (031) 68 64 82



## WEB SCHÜTZEN- ABRICHTMASCHINE TYPE CN



Vertretung  
für die Schweiz:

Hch. Kündig & Cie.  
8620 Wetzikon



Mit dieser Maschine richten Sie Ihre Webschützer  
**schnell**  
**massgenau**  
und **ohne Unfallgefahr** ab.  
Wir stellen Ihnen die Maschine gerne unverbind-  
lich für Proben zur Verfügung.  
Fabrikat der Max Spalek GmbH., Bocholt i.W.

# TERSUISSE

Warum ist TERSUISSE so erfolgreich?

Wenn über 15 führende Häuser der Schweizer Textilindustrie TERSUISSE eingekauft haben, nachdem die Produktion dieser Faser noch kein Jahr dauert, dann heisst das: für den Fachmann ist TERSUISSE überzeugend!

Überzeugend in seiner modischen Richtung, seiner Pflegeleichtigkeit und seiner hochstehenden, laufend geprüften Qualität.  
Wenn Sie im Verkauf überzeugen wollen, kaufen Sie TERSUISSE!



Bezugsquellen bei  
**VISCOSUISSE**  
Abt. Marketing Tel. 041 5 2121

**VISCOSUISSE**  
SOCIETE DE LA VISCOSÉ SUISSE / EMMENBRÜCKE

TERSUISSE qualité contrôlée = eingetragene Schutzmarke für geprüfte Erzeugnisse aus Polyester der VISCOSUISSE, Emmenbrücke, die ihren Qualitätsvorschriften entsprechen.